



Saint Maron

Maronite Catholic Church



August 22-23, 2020

THIRTEENTH SUNDAY OF PENTECOST

NEW ASSIGNMENT

I arrived at St. Maron Church on March 18, 2020 at the start of the COVID19 pandemic. Not one of us knew what to expect.

Thankfully, with the help of God, the guidance of Our Lady of Lebanon and our patron, St. Maron, we navigated the challenges of the pandemic.

It is with a very, very heavy heart that I must now leave St. Maron Church and accept a new assignment at Our Lady of Victory in Pittsburgh, PA. However, you have given me a lifetime of memories within six months!

Although many of you feared the possibility of not attending liturgy, technology allowed me to bring the liturgy into your homes. Although we were unable to host the annual Festival, we innovated, and with your support, we held a series of Food Take-Outs. Although our children couldn't meet in person for CCD or for their First Communion, we

reached out to them on a regular basis and will hold the First Communion ceremony in few weeks. Although many of us were unable to be in Lebanon to assist our families and friends following the devastating Beirut explosion, together we prayed and expressed our unity with them.

I may not have met all of you in person, but I feel as if I know each and every one of you because, even during these challenging times, your commitment to St. Maron Church, and to your Maronite faith remains strong.

Please welcome your new pastor, Fr. Andrawos El Tabchi with the same spirit and commitment you extended to me. Fr. Andrawos will arrive on October 1st upon my departure.

I may be leaving, but a part of my heart will always remain at St. Maron Church and with you.

God bless you!

Divine Liturgies
will be in the
Church.

Seating is limited
to 50 people.

Please "SignUp"
before attending.

<https://www.signupgenius.com/go/9040548A9A822A3FD0-stmaron>

Fr. Samir Chebli, Administrator | Fr. David Fisher, Consultant

Mrs. Rosemarie Marrone, Religious Education Director | Address: 1013 Ellsworth Street, Philadelphia, PA 19147

Office: 215-389-2000 | Hall Reservations: 215-334-1884 | For Emergencies: 914-309-6650

Website: www.saintmaron.org | Church Office: saintmaronphiladelphia@hotmail.com | Instagram Page: @saintmaronphiladelphia

Facebook Page: Saint Maron Maronite Catholic Church of Philadelphia

OFFICE HOURS: The Church office will be open Tuesday through Friday from 10:00 am until 4:00 pm.

DIVINE LITURGIES

Saturday, August 22, @ 6:00PM, liturgy is being offered for the soul of Helen Simon Snyderman requested by her family. May her soul rest in peace.

Sunday, August 23, @ 11:00AM, (Feast of St. Isaac the Syriac)

Saturday, August 29, @ 6:00PM, (Feast of the Beheading of John the Baptist)

Sunday, August 30, @ 11:00AM, (Feast of Blessed Brother Estephan Nehmee) liturgy is offered for the souls of Solomon and Nahi Rai requested by Philip Rai and family. May their souls rest in peace.

REMEMBER ME IN YOUR KINGDOM"

The First Tuesday of every month, we will offer a Divine Liturgy for the souls of the deceased members of the parish. Please email us to office@saintmaron.org the names of your beloved. May their souls rest in peace.

MYO GATHERING

Dear parents, It's been a long time since we all saw and talked with each other. This COVID-19 pandemic had negative effects on several aspects especially socially. I hope you all are doing fine during these very unique circumstances. Also, during the lockdown, we virtually welcomed our priest Father Samir Chebli, who is doing a beautiful job to keep our parish survive this difficult time.

Father Samir would like to have a reunion with our youth to meet and listen to them and also discuss the explosion of Beirut and its effect on the Lebanese people and on us living abroad. Pizza will be served afterward. We think it will be a good opportunity for our youth to see each other again.

The reunion will be on **Friday August 28, at 6pm** in the church hall. All safety measures will be respected: masks, hand sanitizers and physical distancing. Please contact us to confirm or decline the invitation. Hope to see you all.
Zeina

THANK YOU

Thank you for everyone who donated to the Church this past week. As you know, our Church's finances rely on the generosity of our community, including Sunday collections and donations. If you are able to donate, please do so via the following link: <https://saintmaron.org/donate> or you can always mail your weekly envelopes/donations to the Church office. We appreciate your generosity and thank you for your continuous support during these challenging times.

IN OUR PRAYERS

Please keep in your prayers Roseann Carmalingo, Bonnie Gorman, Kevin Khoury, Charles Viccarelli, Sue Flacco, Joe Maglio, Marie McCrea, Kathy Dale, Suzanne Haney, Donna Maglio, Nicole Giordano, Peter Perri, Neil Bohley Sr., Luke Farrell Jr., Linda DiBernardo, Patty Reynolds, Joan Speck, David Joseph Cook, Eddie Tayoun, Minarva Labbad, Dante Panichi, Dennis Strelchuk, Carol Krestos, Gladys Dalcourt, Denise Furey, Chucky Simon, Michael Winter, Kevin McCrea, Mirta Ruiz, Tina Grassi, Rita Impo, Jade Kellam, Marion Thomas Branca, Francesca Impo, Lucy DiLuce, Cat Niven Glaze, Laurent Chidiac, Tom Hart, John Hart, Fadi Jaber, Joseph Realdine, Emily Stone, Elaine Nader, Lisa Alestra, John Nader, Joey Gdowick, Francis Joseph Kerns, Samer Chokeir, Kathy Newman, Rita Arrigale, Maryann Bratton, Renee Sahar, Sister Nahida Al-Sawa, Rose DeJesse, James Cordisio, Stacey Fuentes, Debbie Freedenberg, Noel Andjuhar, Angel Salerno, Dennis McGiney, and Bonnie Sabatini. We ask Almighty God to bless them with good health so that they may join us in the Church and give glory and thanksgiving to God. Please notify the Church office of any family member who is ill so that we may remember them in our daily prayers and on our altar of intentions.

“

WEEKLY COLLECTION FOR August 15-16, 2020

Collection	\$	468.00
Donations	\$	600.00
Assumption Col.	\$	198.00
2 nd Collection	\$	53.00
Online (8/14-08/18)	\$	360.00
Total:	\$	1,679.00



TAKE-OUT WEEKEND

We are pleased to announce that Saint Maron Church will host a *Take-Out Weekend* on September 18-19-20 from 11:00 a.m. – 6:00 p.m. each day. That's right, each day, you, your friends, and your neighbors will be able to order lunch and dinner for pick-up from St. Maron's to enjoy at your homes!

However, organizing such a weekend requires a variety of resources. We don't have to remind you that these are challenging times. As a parishioner and friend of St. Maron's you probably already know that the net profits from the Annual Festival, usually held in June, is a big financial support for our parish. Unfortunately, the COVID19 pandemic made it impossible for us to hold the Annual Festival and we are faced with diminishing financial resources as we enter the last half of the year.

We are working to make this event as convenient as possible for everybody, and we will have several ways available for you to place your orders. On September 1st, you could start placing your orders for pick-ups during the *Take-Out Weekend*, or you could place your order the same day you would like it. Here are several options available for you to place your order:

- Go to our website: www.saintmaron.org and look for the *Take-Out Weekend* page place your order and specify the pick-up time.
- Call the office at 215-389-2000 or email at

office@saintmaron.org and we will assist you with your orders.

- Just walk-in and place your order in person any day that weekend during the specified hours.

In addition to ordering food, you may help us make this unique *Take-Out Weekend* a success to help St. Maron Church by being one of our sponsors. A Virtual Banner Sponsorship will be posted on our Church website, our Facebook page and on our Instagram page. These sponsorships will be posted for

the entire month of September. You will find a Sponsorship Form on our website. Please take a moment to check it out, and if you are willing to be one of our sponsors, complete the form and then return it to the Church office along with the payment.

Thank you for your support in celebrating and preserving our rich Maronite heritage, and the continued operation of St. Maron Church. May God shower you and your family with blessings, good health, and happiness.



Take Out Weekend

Friday, September 18 - Sunday, September 20
11:00 AM - 6:00 PM



Take Home & Enjoy!



Pre-Order Now
Or
Order Same Day
(215) 389-2000
office@saintmaron.org

Order Online
(Starting September 1st)
Visit our website
www.saintmaron.org

Location: 1013 Ellsworth Street, Philadelphia, PA 19147

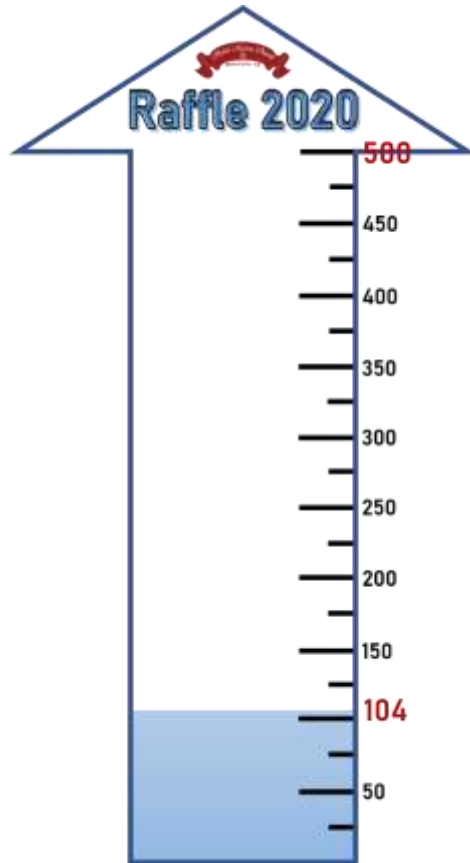
RAFFLE 2020

This year, St. Maron Church of Philadelphia is holding a RAFFLE. Your support for the St. Maron Church RAFFLE 2020 will provide you with the opportunity to win up to \$10,000! Join forces with your family, neighbors and co-workers for a chance to win! Your donation will help support St. Maron Church of Philadelphia, PA.

The ticket donation is \$50.00 per ticket. Only 500 tickets will be printed. Winners need not be present to win.

Total of Six (6) PRIZES:

- One (1) GRAND PRIZE: \$10,000 (or 20% of total tickets sold)
- Five (5) Prizes: \$500 (or 2% of total tickets sold)



Tickets Sales Tracker

The St. Maron Church RAFFLE 2020 DRAWING will be held on Sunday, September 20, 2020 at 5:00pm EDT via Livestream on Facebook at the Msgr. Sharbel Lischaa Community Center.

Your RAFFLE 2020 ticket donation may be processed online by credit card or by mailing a check. We will send your RAFFLE 2020 Ticket upon receipt of payment.

- **Pay by Credit Card:** Go to the Parish Website www.saintmaron.org
- **Pay by Check:** Complete the form at the bottom of the

enclosed RAFFLE 2020 FLYER and return in the enclosed envelope. Please make your check payable to St. Maron Church.

If you have any questions, please call Debra Mosier and Terri Koway at 607-654-8866; or go to the Parish website at www.saintmaron.org.

Your continued generosity and friendship to St. Maron Church is greatly appreciated.



\$10,000 GRAND PRIZE
(or 20% of tickets sold)

FIVE (5) \$500 PRIZES
(or 2% of tickets sold)

ONLY 500 Tickets Printed
(Winner Need Not Be Present To Win)

RAFFLE 2020

TICKET Donation:

\$50 per Ticket

RAFFLE DRAWING:
Sunday, September 20, 2020 at 5:00pm EDT

Two ways to participate:

Online
Go to www.saintmaron.org

or

By Mail

Complete form below and Return in enclosed envelope

For more Information please call:

Debra Mosier & Terri Koway
(607) 654-8866

↓

Please cut along the dotted line

✂

I would like _____ Tickets @ \$50.00 per ticket

Enclosed is my check for \$ _____ Check # _____

Name: _____

Address: _____

Phone: _____

Email: _____

Please make check payable to "Saint Maron Church"

DIVINE LITURGY DURING THE YELLOW PHASE

Philadelphia will postpone the transition to the green phase of reopening until early August. Therefore, we will keep the same precautions of the YELLOW PHASE to limit the spread of COVID-19. Please read carefully the following requirements. If we don't comply with these requirements, we will lose the privilege of being able to celebrate Divine Liturgy with your presence.

Similar to the CDC Guidelines for houses of worship, the guidance from commonwealth of Pennsylvania makes some exceptions for houses of worship:

“Churches, synagogues, temples, mosques and other places of congregate worship are specifically excluded from the limitations established by this Guidance (cf. the June 1, 2020 document found on the website of the Pennsylvania Department of Health) these instructions are strongly encouraged to institute social distancing and other mitigation measures like masking at their gathering.”

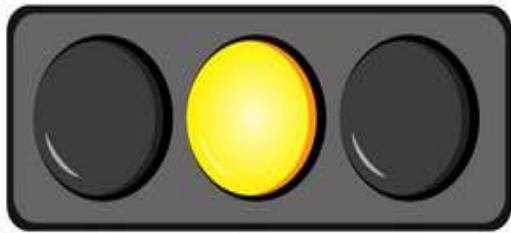
- The faithful continue to be dispensed by Bishop Gregory from the obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days of Obligation until further notice.
- Those who are sick or compromised due to health conditions are still asked not to come to church.
- We will continue to Live Stream Divine Liturgies on Facebook and YouTube.
- Divine Liturgies will still be celebrated in the **Church Hall** where we can accommodate a larger number of parishioners. In the Commonwealth of Pennsylvania, houses of worship may be occupied up to 50% during

the yellow phase. Therefore, we will be able to accommodate **50 parishioners** at each Liturgy.

- Parishioners wishing to attend Divine Liturgy will be able to **SIGN UP** through the parish website: www.saintmaron.org or through the link the following link: <https://www.signupgenius.com/go/9040548A9A822A3FD0-stmaron>. For those who don't have access to the internet you can call the church office and we will assist you to sign up.
- **EVERYONE** (except those 2 years of age and younger) attending is to **WEAR A FACE MASK** throughout the celebration of Divine Liturgy. The face covering or mask should be only removed for the reception of Holy Communion. The faithful may remove their face covering or mask only after they have left the church hall.
- **SIX FEET** distance between individuals is the norm for social distancing.
- Social distancing should be observed between members of different households.
- Members of the same household (such as families) do not need to observe social distancing among themselves and may sit together as normal.
- Holy water fonts will remain empty.
- Doors will be kept open before and after Liturgy.
- There will be **NO SOCIAL HOUR** after Divine Liturgy and no coffee will be offered.
- Gatherings of parishioners are not to take place before or after Divine Liturgy for any reason. As people arrive to the church hall, they are to go immediately to their place.
- Only the single bathroom at the entrance of the hall will be open;

this is a unisex bathroom. All others will be closed.

- All areas of the church hall will be sanitized routinely, according to the guidelines for sanitation provided by the CDC for houses of worship.
- Hand sanitizers will be available at the entrance of the church hall. We encourage everybody to bring their own hand sanitizer and wipes, as they are very difficult to find in the stores.
- Priests and deacons are not expected to wear masks or gloves.
- **Distribution of Holy Communion:** To avoid a real risk of infection with COVID-19 for the priest and the parishioners, Holy Communion will be distributed in the **HAND** at this time.
- While receiving Holy Communion we ask you to keep a space of 6 feet distance between each other by standing on the marks indicated on the floor.
- Holy Communion is not to be distributed wearing gloves.
- Choir members will maintain physical distance and follow all safety measures throughout Divine Liturgy.
- Liturgical Books will not be available, we will use our hall projector to post the service and everybody will be able to pray with us.
- The Church Bulletin will not be printed, we will continue to email it and post it on Facebook.
- The procession with the Gifts during the Offertory is omitted.
- The sign of the peace will be without contact throughout the church.
- The collection baskets will be placed at the entrance of the hall where parishioners can place their offerings before or after Liturgy.



WELCOME BACK!

Hopefully soon we will turn to the Green Phase

*Proudly Serving The St. Maron Church
And The Lebanese People*



Ronald Rex Piselli, Supervisor, President
Richard G. Piselli, Vice President
Harry J. Hoch, Office Manager



*Ronald Rex Piselli
"The Funeral Chapel"*

215-271-0950

email: ronrex@comcast.net

CASKET SHOWROOM - OFFICES
1213 S. Broad Street
Philadelphia, PA 19147



"A face you can recognize with a reputation for excellence"

2237-41 S 3rd St,
Philadelphia, PA 19148
www.murphyruffenach.com
215-334-1578



Brian W. Donnelly
Supervisor

Winner of the "Civilian of the Year" by the
Veterans Advisory Commission.
Voted best of Philadelphia 2015.

A percentage (5% of funeral home and merchandise costs) of your loved ones funeral will be donated in their memory returned back to St. Maron's Church

MONTI RAGO FUNERAL HOME, INC.

2531-35 S. BROAD STREET · PHILADELPHIA, PA 19148

P: (215) 462-0992 F: (215) 462-4699

www.monti-ragofuneralhome.com

Mark J. Rago - Funeral Director

Samuel J. Monti- Supervisor - Founder

Nicholas A. DiValentino - Office Manager

Dignified. Personal Service. Pre-planning Specialists.

Traditional Service and Cremation Service Available.

Newly renovated facility.



John R. Deady
FUNERAL HOME, INC.
FRANK R. LAMANTIA, Supervisor
www.deadyfuneralhome.com
2501 S. Camac St. • 215.468.1200



TRANSLATION

Need documents translated from
Arabic/French/Italian into English?

Call William Hanna

267-808-0287

IMMIGRATION

We provide you with the best service
and the least expensive!

Elias I. Photography

Capture your priceless moments

Philadelphia, PA

610-790-3770

Facebook & Instagram

Elias I. Photography

ELIAS I



COSMETIC - RESTORATIVE
IMPLANT - ORTHODONTICS

DR. FRED HADDAD, D.M.D.

(856) 589-7789 | sewelldentaldesigns.com
477 Greentree Road, Suite C, Sewell, NJ 08080

Quinn's Flowers

Flowers For All Occasions



Serving The Philadelphia
Area For Over 75 Years

215-468-2881

QuinnFlowers@Yahoo.com

2008 S. 3rd St.
Phila., PA 19148

Together We Can Donate More to St. Maron's Church

For every real estate transaction that we complete with you, you will receive a rebate from our commission, so that you can donate it to St. Maron's Church, Philadelphia PA, if you wish.

AFFINITY
REAL ESTATE TEAM
Tony - 215-285-6435

Tony & Leen Salloum
LICENSED IN PA & NJ
Leen - 484-432-0424

TheAffinityTeam.com
COMPASS
610-822-3356



Saint Maron

Maronite Catholic Church



August 22-23, 2020

First Reading

1 Corinthians 3:1-11

A reading from the First letter of Saint Paul to the Corinthians. Your blessing father...

Brothers and Sisters:

I could not speak to you as spiritual people, but rather as people of the flesh, as infants in Christ. I fed you with milk, not solid food, for you were not ready for solid food. Even now you are still not ready, for you are still of the flesh. For as long as there is jealousy and quarrelling among you, are you not of the flesh, and behaving according to human inclinations? For when one says, 'I belong to Paul', and another, 'I belong to Apollos', are you not merely human? What then is Apollos? What is Paul? Servants through whom you came to believe, as the Lord assigned to each. I planted, Apollos watered, but God gave the growth. So neither the one who plants nor the one who waters is anything, but only God who gives the growth. The one who plants and the one who waters have a common purpose, and each will receive wages according to the labor of each. For we are God's servants, working together; you are God's field, God's building. According to the grace of God given to me, like a skilled master builder I laid a foundation, and someone else is building on it. Each builder must choose with care how to build on it. For no one can lay any foundation other than the one that has been laid; that foundation is Jesus Christ.

Praise be to God always.

فصل من رسالة القديس بولس الأولى إلى أهل قورنتس

يا إِخْوَتِي، أَنَا، لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أَكَلِمَكُم كَأَناسٍ رُوحَانِيَّيْنَ بَلْ كَأَناسٍ جَسَدِيَّيْنَ، كَأَطْفَالٍ فِي الْمَسِيحِ. قَدْ غَذَوْتُكُمْ بِالْحَلِيبِ لَا بِالطَّعَامِ، لِأَنَّكُمْ لَمْ تَكُونُوا بَعْدُ قَادِرِينَ، وَلَا حَتَّى الْآنَ أَنْتُمْ قَادِرُونَ. فَأَنْتُمْ لَا تَرَالُونَ أَناسًا جَسَدِيَّيْنَ: فَمَا دَامَ بَيْنَكُمْ حَسَدٌ وَخِصَامٌ، أَفَلَا تَكُونُونَ جَسَدِيَّيْنَ، وَسُلُوكًا جَسَدِيًّا تَسْلُكُونَ؟ فَإِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ يَقُولُ: أَنَا لِبُولُسَ! وَآخَرُ: أَنَا لِأَبْلُوسَ! أَفَلَا تَكُونُونَ جَسَدِيَّيْنَ؟ فَمَا هُوَ أَبْلُوسُ؟ وَمَا هُوَ بُولُسُ؟ هُمَا خَادِمَانِ آمَنْتُمْ عَلَى أَيْدِيهِمَا، عَلَى قَدْرِ مَا أَعْطَى الرَّبُّ كُلًّا مِنْهُمَا. أَنَا غَرَسْتُ، وَأَبْلُوسُ سَقَى، وَلَكِنَّ اللَّهَ هُوَ الَّذِي كَانَ يُنْمِي. فَلَا الْغَارِسُ بِشَيْءٍ وَلَا السَّاقِي، بَلْ اللَّهُ الَّذِي يُنْمِي! لَكِنَّ الْغَارِسَ وَالسَّاقِي وَاحِدٌ، وَكُلٌّ مِنْهُمَا يَأْخُذُ أَجْرَهُ عَلَى قَدْرِ تَعَبِهِ. فَتَحْنُ مَعَاوِنَانِ لِلَّهِ، وَأَنْتُمْ حَقْلُ اللَّهِ وَبِنَاءُ اللَّهِ. وَأَنَا بِنِعْمَةِ اللَّهِ الَّتِي وَهَبْتُ لِي، وَضَعْتُ الْأَسَاسَ كِبْنَاءَ حَكِيمٍ، لَكِنَّ آخَرَ يَبْنِي عَلَيْهِ: فَلْيَنْظُرْ كُلُّ وَاحِدٍ كَيْفَ يَبْنِي عَلَيْهِ! فَمَا مِنْ أَحَدٍ يُمَكِّنُهُ أَنْ يَضَعَ أُسَاسًا آخَرَ غَيْرَ الْأَسَاسِ الْمَوْضُوعِ، وَهُوَ يَسُوعُ الْمَسِيحُ. والتسبيح لله دائماً.

Gospel Reading

Saint Luke 8:1-15

The Apostle Writes:

Jesus went on through cities and villages, proclaiming and bringing the good news of the kingdom of God. The twelve were with him, as well as some women who had been cured of evil spirits and infirmities: Mary, called Magdalene, from whom seven demons had gone out, and Joanna, the wife of Herod's steward Chuza, and Susanna, and many others, who provided for them out of their resources. When a great crowd gathered and people from town after town came to him, he said in a parable: 'A sower went out to sow his seed; and as he sowed, some fell on the path and was trampled on, and the birds of the air ate it up. Some fell on the rock; and as it grew up, it withered for lack of moisture. Some fell among thorns, and the thorns grew with it and choked it. Some fell into good soil, and when it grew, it produced a hundredfold.' As he said this, he called out, 'Let anyone with ears to hear listen!' Then his disciples asked him what this parable meant. He said, 'To you it has been given to know the secrets of the kingdom of God; but to others I speak in parables, so that "looking they may not perceive, and listening they may not understand." 'Now the parable is this: The seed is the word of God. The ones on the path are those who have heard; then the devil comes and takes away the word from their hearts, so that they may not believe and be saved. The ones on the rock are those who, when they hear the word, receive it with joy. But these have no root; they believe only for a while and in a time of testing fall away. As for what fell among the thorns, these are the ones who hear; but as they go on their way, they are choked by the cares and riches and pleasures of life, and their fruit does not mature. But as for that in the good soil, these are the ones who, when they hear the word, hold it fast in an honest and good heart, and bear fruit with patient endurance

This is the truth. Peace be with you.

مِنْ إِنْجِيلِ الْقَدِيسِ لَوْقَا

أَخَذَ يَسُوعُ يَطُوفُ الْمُدُنَ وَالْقُرَى، يُنَادِي وَيُبَشِّرُ بِمَلَكُوتِ اللَّهِ، وَمَعَهُ الْاِثْنَا عَشَرَ، وَبَعْضُ النِّسَاءِ اللَّوَاتِي شَفَاهُنَّ مِنْ أَرْوَاحِ شَرِيْرَةٍ وَأَمْرَاضٍ، هُنَّ: مَرْيَمُ الْمَدْعُوَّةُ بِالْمَجْدَلِيَّةِ، الَّتِي كَانَ قَدْ خَرَجَ مِنْهَا سَبْعَةُ شَيَاطِينٍ، وَحَنَّةُ امْرَأَةُ خُوزَى وَكِيلِ هِيرُودُسَ، وَسُوسَنَةُ، وَغَيْرُهُنَّ كَثِيرَاتٌ كُنَّ يَبْذُلْنَ مِنْ أَمْوَالِهِنَّ فِي خِدْمَتِهِمْ. وَلَمَّا أَحْتَشَدَ جَمْعٌ كَثِيرٌ، وَأَقْبَلَ النَّاسُ إِلَيْهِ مِنْ كُلِّ مَدِينَةٍ، خَاطَبَهُمْ بِمَثَلٍ: «خَرَجَ الزَّارِعُ لِيَزْرَعَ زَرْعَهُ. وَفِيْمَا هُوَ يَزْرَعُ، وَقَعَ بَعْضُ الْحَبِّ عَلَى جَانِبِ الطَّرِيقِ، فَدَاسَتْهُ الْأَقْدَامُ، وَأَكَلَتْهُ طُيُورُ السَّمَاءِ. وَوَقَعَ بَعْضُهُ الْآخَرَ عَلَى الصَّخْرَةِ، وَمَا إِنْ نَبَتَ حَتَّى يَبْسَ، لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لَهُ رُطُوبَةٌ. وَوَقَعَ بَعْضُهُ الْآخَرَ فِي وَسْطِ الشُّوكِ، وَنَبَتَ الشُّوكُ مَعَهُ فَخَنَّقَهُ. وَوَقَعَ بَعْضُهُ الْآخَرَ فِي الْأَرْضِ الصَّالِحَةِ، وَنَبَتَ فَأَثْمَرَ مِئَةَ ضِعْفٍ. قَالَ يَسُوعُ هَذَا، وَنَادَى: «مَنْ لَهُ أُذُنَانِ سَامِعَتَانِ فَلْيَسْمَعْ.» «! وَسَأَلَهُ تَلَامِيذُهُ: «مَا تَرَاهُ يَعْني هَذَا الْمَثَلُ؟.» فَقَالَ: «قَدْ أُعْطِيَ لَكُمْ أَنْتُمْ أَنْ تَعْرِفُوا أَسْرَارَ مَلَكُوتِ اللَّهِ. أَمَّا الْبَاقُونَ فَأَكَلِمُهُمْ بِالْأَمْثَالِ، لِكَيْ يَنْظُرُوا فَلَا يَبْصُرُوا، وَيَسْمَعُوا فَلَا يَفْهَمُوا. وَهَذَا هُوَ مَعْنَى الْمَثَلِ: الْزَّرْعُ هُوَ كَلِمَةُ اللَّهِ. وَالَّذِينَ عَلَى جَانِبِ الطَّرِيقِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ، ثُمَّ يَأْتِي إبْلِيسُ فَيَنْتَزِعُ الْكَلِمَةَ مِنْ قُلُوبِهِمْ، لِئَلَّا يُؤْمِنُوا فَيَخْلُصُوا. وَالَّذِينَ عَلَى الصَّخْرَةِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ الْكَلِمَةَ وَيَقْبَلُونَهَا بِفَرْحٍ؛ هُوَ لَا أَصْلَ لَهُمْ، فَهُمْ يُؤْمِنُونَ إِلَى حِينٍ، وَفِي وَقْتِ التَّجْرِبَةِ يَتَرَاجِعُونَ. وَالَّذِي وَقَعَ فِي الشُّوكِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَيَمْضُونَ، فَتَخَنَّقُهُمُ الْهُمُومُ وَالْغَنَى وَمَلَدَاتُ الْحَيَاةِ، فَلَا يَنْضِجُ لَهُمْ ثَمَرٌ. أَمَّا الَّذِي وَقَعَ فِي الْأَرْضِ الْحَيَّةِ فَهُمْ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ الْكَلِمَةَ بِقَلْبٍ صَالِحٍ فَيَحْفَظُونَهَا، وَيَنْبُتُونَ فَيُثْمِرُونَ.

حَقًّا وَالْأَمَانُ لِكُلِّكُمْ.